

Vedligeholdelsesvejledning for Consilio træplade Wartungsanleitung für Consilio Holzplatte Care instructions for Consilio wooden bench top



Beskrivelse

D
A
N
S
K

Pladen er udført i stavlimet massivt træ i ovntørret kvalitet og er vådlakeret med langsomthærdende lak. Træ er et naturmateriale, og der vil forekomme en naturlig variation i farve, åretegning og mønstre på de enkelte plader og forskellige træsorter. Lyse træsorter som bøg vil med årene udligne sig i farve og blive mørkere. Modsat vil de mørke træsorter som mahogni kunne blive lidt lysere. Dette er helt naturligt, da træ er et levende materiale.

Rengøring

Pladen vil som udgangspunkt være vedligeholdelsesfri. Såfremt overfladen ønskes rengjort, må der ikke anvendes rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler med sprit/alkohol, olieholdige opløsningsmidler eller slibemiddel.

Til den daglige rengøring anbefales en lav sæbeopløsning i varmt vand. Efter rengøring aftørres overfladen helt med en tør klud.

Beschreibung

D
E
U
T
S
C
H

Die Platte ist aus verleimten Vollholzstäben in ofengetrockneter Qualität hergestellt und mit langsam härtendem Lack naslackiert. Holz ist ein natürlicher Werkstoff, bei dem arteigene Variationen in Farbe, Maserung und Muster bei den einzelnen Platten und verschiedenen Holzsorten vorkommen können. Helle Hölzer wie Buche gleichen sich im Laufe der Jahre farblich aus und werden dunkler. Im Gegensatz dazu können dunkle Holzsorten wie Mahagoni etwas heller werden. Das ist ganz natürlich, Holz ist ein lebendiges Material.

Reinigung

Die Platte ist an sich wartungsfrei. Zur Reinigung der Oberfläche keine Reinigungsmittel verwenden, die Lösungsmittel mit Spiritus/Alkohol, ölhaltige Lösungsmittel oder Schleifmittel enthalten.

Für die tägliche Reinigung empfehlen wir eine milde Seifenlösung in warmem Wasser. Nach der Reinigung die Oberfläche mit einem Lappen trocken wischen.

Description

E
N
G
L
I
S
H

The bench top is made of oven-dried solid wood blocks glued together and coated with slow-curing varnish. As wood is a natural material, there will be some natural variation in colour, grain structure and pattern between bench tops and between the various wood types. Light wood types such as beech will darken in time, becoming more uniform in colour. On the other hand, dark wood types such as mahogany may become slightly lighter. This is quite natural as wood is a living material.

Cleaning

Basically, the bench top requires no special care. Should it be necessary to clean the surface, never use cleaning agents which contain spirit/alcohol-based solvents, oil-based solvents or abrasive cleansers.

A weak detergent in warm water is recommended for everyday cleaning. After cleaning, dry the surface thoroughly with a dry cloth.

